

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 11

við Stjórnartíðindi EB

9. árgangur

28.2.2002

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2002/EES/11/01		Tilkynning frá norskum stjórnvöldum varðandi tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni	1
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2001/EES/11/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2690 – Solvay/Montedison-Ausimont)	2
2001/EES/11/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2688 – ODS/IHC Holland/Metalix JV)	3
2001/EES/11/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2669 – VTG/Warburg/Brambles European Railway Division (ERD))	4
2001/EES/11/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2720 – Alcoa/Elkem)	5
2001/EES/11/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2741 – Arcor/DB Telematik)	6
2001/EES/11/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2522 – SCA Hygiene Products/CartoInvest)	7

2001/EES/11/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2734 – Sanmina-SCI Corporation/Alcatel)	8
2001/EES/11/09	Tilkynning um samstarfssamning (Mál nr. COMP/38.369 - „Rahmenvertrag“).	9
2001/EES/11/10	Tilkynning um samstarfssamning (Mál nr. COMP/38.370 - „UK Agreement“).	9
2001/EES/11/11	Samrunareglugerðin gildir ekki um tilkynnta aðgerð (Mál nr. COMP/M.2638 – 3i/Consors/100 World)	10
2001/EES/11/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2223 – Getronics/Hagemeyer/JV)	10
2001/EES/11/13	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2616 – Deutsche Bank/TDC/JV).	11
2001/EES/11/14	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2621 – SEB/Moulinex).	11
2001/EES/11/15	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2625 – B.Braun/Acordis/MAT).	12
2001/EES/11/16	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2686 – DMDData/Stralfors/JV).	12
2001/EES/11/17	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2666 – Berkshire Hathaway/Fruit of the Loom)	13
2001/EES/11/18	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2696 – TMD/Meneta/Mast)	13
2001/EES/11/19	Áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92.	14
2001/EES/11/20	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá Þýskalandi, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Erfurt og Brussel . . .	14
2001/EES/11/21	Áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92 milli Hyères/Bordeaux, Toulon-Hyères/Nantes og Toulon-Hyères/Toulouse	15
2001/EES/11/22	Breyting franskra stjórnvalda á áætlunarflugi samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Rochelle og Parísar í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92	15
2001/EES/11/23	Ríkisaðstoð – Mál nr. C 87/2001 – Breska konungsríkið	16
2001/EES/11/24	Ríkisaðstoð – Mál nr. C 88/2001 – Breska konungsríkið	16
2001/EES/11/25	Ríkisaðstoð – Mál nr. C 91/2001 – Frakkland	17

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

TILKYNNING FRÁ NORSKUM STJÓRNVÖLDUM

2002/EES/11/01

VARÐANDI

**TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 94/22/EB FRÁ 30. MAÍ 1994
UM SKILYRÐI FYRIR VEITINGU OG NOTKUN LEYFA
TIL AÐ LEITA AÐ, RANNSAKA OG VINNA KOLVATNSEFNI**

Lýst eftir umsóknum um leyfi til að vinna jarðolíu á norska landgrunninu – 17. leyfislota

Norska olíu- og orkumálaráðuneytið lýsir hér með eftir umsóknum um leyfi til að vinna jarðolíu á norska landgrunninu í samræmi við a-lið 2. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni.

Umsóknir um leyfi skulu sendar til:

Nærings- og energidepartementet
Postboks 8148 Dep.
0033 OSLO
Norge

innan 90 daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna og EES-viðbæti við þau.

Stefnt er að því að úthluta vinnsluleyfum á norska landgrunninu í 17. leyfislota á öðrum ársfjórðungi árið 2002.

Nánari upplýsingar fást hjá norska olíu- og orkumálaráðuneytinu í síma (47) 22 24 62 09.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2690 – Solvay/Montedison-Ausimont)**

2002/EES/11/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 21. febrúar 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Solvay S.A. (Belgiu), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir Agora S.p.A. (Ítalíu) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Solvay: móðurfyrirtæki alþjóðlegrar lyfjasamstæðu sem framleiðir kemísk efni, plast og lyf,
 - Agora: eignarhaldsfélag Ausimont S.p.A. sem annast rannsóknir, þróun, framleiðslu, markaðssetningu, sölu og dreifingu á flúorefnum og kemískum efnum sem innihalda súrefni.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 51, 26.2.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2690 – Solvay/Montedison-Ausimont, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2688 – ODS/IHC Holland/Metalix JV)**

2002/EES/11/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. febrúar 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið ODS B.V. (ODS) sem stjórnað er af Klöckner & Co AG, sem er hluti af Balli-samstæðunni (Þýskalandi) og IHC Holland N.V. (IHC) sem tilheyrir IHC Caland Group (Hollandi), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir Metalix B.V. (Hollandi) með kaupum á hlutum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ODS: dreifing á málvörum,
 - IHC: framleiðsla á gröfum og öðrum vélum,
 - Metalix: stálframleiðsla.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 52, 27.2.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2688 – ODS/IHC Holland/Metalix JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2669 – VTG/Warburg/Brambles European Railway Division (ERD))

2002/EES/11/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. febrúar 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið VTG-Lehnkering AG (VTG, Þýskalandi), sem stjórnað er af Hapag Lloyd (Þýskalandi) og fyrirtækið M.M.Warburg & Co KgaA (Warburg, Þýskalandi), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Brambles European Rail Division (ERD, Þýskalandi) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - VTG: birgðastjórnun, flutningsþjónusta, ferðamál,
 - Warburg: bankastarfsemi,
 - ERD: birgðastjórnun í tengslum við járnbrautir.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 52, 27.2.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2669 – VTG/Warburg/Brambles European Railway Division (ERD), á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2720 – Alcoa/Elkem)**

2002/EES/11/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. febrúar 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Alcoa Inc., Bandaríkjunum (Alcoa), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir norska fyrirtækinu Elkem A/S (Elkem) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Alcoa: starfar á ýmsum sviðum áliðnaðarins,
 - Elkem: framleiðsla og markaðssetning á ýmsum járnblendivörum, kísilmálm, örkísil, kolum, orku og hrááli.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 53, 28.2.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2720 – Alcoa/Elkem, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2741 – Arcor/DB Telematik)**

2002/EES/11/06

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. febrúar 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Vodafone AG sem stjórnað er af Vodafone Group plc, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir fyrirtækjunum Arcor AG & Co með því að afnema neitunarvald annars hluthafa í Arcor AG & Co.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Vodafone Group plc/Vodafone AG: rekstur fjarskiptaneta og útvegum á fjarskiptaþjónustu,
 - Arcor AG & Co. útvegum á fastasambandsþjónustu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 53, 28.2.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2741 – Arcor/DB Telematik, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2522 – SCA Hygiene Products/CartoInvest)

2002/EES/11/07

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. febrúar 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem hollenska fyrirtækið SCA Hygiene Products de Breul Holding BV (SCA) sem stjórnað er af fyrirtækinu Svenska Cellulosa AB (Svíþjóð), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir ítalska fyrirtækinu CartoInvest società finanziaria e di partecipazione S.p.A. (CartoInvest) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SCA: framleiðsla á ýmis konar pappírsvörum, eldhúsrúllum, bylgjupappa og prentpappír,
 - CartoInvest: framleiðsla á ýmis konar pappírsvörum og eldhúsrúllum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 53, 28.2.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2522 – SCA Hygiene Products/CartoInvest, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2734 – Sanmina-SCI Corporation/Alcatel)**

2002/EES/11/08

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 21. febrúar 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Sanmina-SCI Corporation (Sanmina-SCI, Bandaríkjunum), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir þremur rafeindafyrirtækjum Alcatels í Cherbourg (Frakklandi), Gunzenhausen (Þýskalandi) og Toledo (Spáni) (yfirteknu fyrirtækin) með kaupum á eignum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Sanmina-SCI: þjónusta í tengslum við framleiðslu á rafeindavörum,
 - yfirteknu fyrirtækin: framleiðsla á fjarskiptavörum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 54, 1.3.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2734 – Sanmina-SCI Corporation/Alcatel, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um samstarfssamning
(Mál nr. COMP/38.369 - „Rahmenvertrag“)**

2002/EES/11/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. febrúar 2002 tilkynning samkvæmt 2. og 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 um samning milli T-Mobile Deutschland GmbH og VIAG Interkom GmbH. Samningurinn sem tilkynnt hefur verið um er rammasamningur þar sem kveðið er á um meginreglur fyrir 3G netgrunnvirki sem samningsaðilar munu samnýta og um 3G innanlandsreiki fyrir VIAG og/eða T-Mobile.
2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntur samstarfssamningur geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
4. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan 15 daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 53, 28.2.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar með tölvupósti (Labros.Papadias@cec.eu.int) um bréfasíma (nr. +32 2 296 70 81) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/38.369 - „Rahmenvertrag“, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Greff Antitrust
Office J-70 0/18
70, rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um samstarfssamning
(Mál nr. COMP/38.370 - „UK Agreement“)**

2002/EES/11/10

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. febrúar 2002 tilkynning samkvæmt 2. og 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 um samning milli BT Cellnet Limited, BT 3G Limited og One2One Personal Communications Limited. Samkvæmt tilkynnta samningnum munu samningsaðilar samnýta grunnvirki fyrir 2G, 2.5G og 3G farsímaþjónustu og útvega tiltekna reikiþjónustu fyrir farsímanet sín í Breska konungsríkinu.
2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntur samstarfssamningur geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
4. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan 15 daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 53, 28.2.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar með tölvupósti (Labros.Papadias@cec.eu.int) um bréfasíma (nr. +32 2 296 70 81) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/38.370 - „UK Agreement“, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Greff Antitrust
Office J-70 0/18
70, rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Samrunareglugerðin gildir ekki um tilkynnta aðgerð
(Mál nr. COMP/M.2638 – 3i/Consors/100 World)****2002/EES/11/11**

Þann 10. desember 2001 tók framkvæmdastjórnin ákvörðun um að tilkynnt aðgerð í fyrrnefndu máli félli ekki undir gildissvið samrunareglugerðarinnar vegna þess að hún myndar ekki samfylkingu fyrirtækja í skilningi 3. gr. hennar. Þessi ákvörðun byggist á a-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðarinnar. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2638. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
sími: +352 29 29 427 18, bréfasími: +352 2929 427 09.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2223 – Getronics/Hagemeyer/JV)****2002/EES/11/12**

Framkvæmdastjórnin ákvað 2.4.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2223. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2616 – Deutsche Bank/TDC/JV)**

2002/EES/11/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 27.11.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2616. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2621 – SEB/Moulinex)**

2002/EES/11/14

Framkvæmdastjórnin ákvað 8.1.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2621. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2625 – B.Braun/Acordis/MAT)****2002/EES/11/15**

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.2.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2625. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2686 – DMDData/Stralfors/JV)****2002/EES/11/16**

Framkvæmdastjórnin ákvað 7.2.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2686. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2666 – Berkshire Hathaway/Fruit of the Loom)

2002/EES/11/17

Framkvæmdastjórnin ákvað 23.1.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2666. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2696 – TMD/Meneta/Mast)

2002/EES/11/18

Framkvæmdastjórnin ákvað 25.1.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2696. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu
í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2002/EES/11/19

Þýsk stjórnvöld hafa ákveðið að hefja áætlunarflug, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, frá 17. maí 2002, milli Erfurt og Brussel, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.⁽¹⁾

Sjá nánar í Stjtið. EB C 42, 15.2.2002.

Áætlunarflug

2002/EES/11/20

**Útboðslýsing frá Þýskalandi, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92,
varðandi áætlunarflug milli Erfurt og Brussel**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾ hafa þýsk stjórnvöld ákveðið að hefja áætlunarflug, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Erfurt og Brussel frá 17. maí 2002. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 42, 15.2.2002.

Ef ekkert flugfélag hefur sent Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Infrastruktur skriflega sönnun um að það ætli að hefja flug á þessari leið, í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, hinn 12. apríl 2002, og án þess að fara fram á bætur, hefur Þýskaland ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, að takmarka aðgang að leiðinni við aðeins eitt flugfélag og bjóða réttinn til þess að veita þessa þjónustu, frá 17. maí 2002, út í almennu útboði.

Öll útboðsgögn, ásamt tæknilegri útfærslu, samningsskilyrðum og útlistun á skyldunni um opinbera þjónustu, fást að kostnaðarlausu hjá:

Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Infrastruktur
Referat Luftverkehr (Air Transport Section)
Max-Reger-Str. 4-8
D-99096 Erfurt

Bréfasími: (49-361) 37 97 609

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti, og afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun fyrir móttöku, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 43, 16.2.2002, fyrir kl. 17.00 að staðartíma, á fyrrnefnt heimilisfang. Tilboð skulu lögð fram í fjórri.

Sjá nánar í Stjtið. EB 43, 16.2.2002.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8.

**Áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu í samræmi við reglugerð
ráðsins (EBE) nr. 2408/92 milli Hyères/Bordeaux, Toulon-Hyères/Nantes
og Toulon-Hyères/Toulouse**

2002/EES/11/21

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að hætta áætlunarflugi á leiðunum Hyères/Bordeaux, Toulon-Hyères/Nantes og Toulon-Hyères/Toulouse, sbr. *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna* C 72 frá 6. mars 2001.

Sjá nánar í Stjtið. EB C 32, 5.2.2002.

**Breyting franskra stjórnvalda á áætlunarflugi samkvæmt skyldu um opinbera
þjónustu milli Rochelle og Parísar í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar
ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2002/EES/11/22

Framkvæmdastjórnin hefur birt tilkynningu um breytingu franskra stjórnvalda á áætlunarflugi samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Rochelle og Parísar í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾, sem kveðið var á um í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 18, 22.1.2002.

Sjá nánar í Stjtið. EB C 37, 9.2.2002.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 87/2001
Breska konungsríkið

2002/EES/11/23

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar breskra stjórnvalda í tengslum við áætlun ráðs Orkneyja um aflaskráningu. Sjá nánar í Stjtið. EB C 38 frá 12.2.2002.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Fisheries
Direction D – Legal Issues
B-1049 Brussels

Bréfasími: (0032-2) 295 19 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Breska konungsríkið. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 88/2001
Breska konungsríkið

2002/EES/11/24

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar breskra stjórnvalda í formi lána til kvótakaupa (Hjaltland). Sjá nánar í Stjtið. EB C 38 frá 12.2.2002.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Fisheries
Direction D – Legal Issues
B-1049 Brussels

Bréfasími: (0032-2) 295 19 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Breska konungsríkið. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 91/2001
Frakkland

2002/EES/11/25

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar franskra stjórnvalda í formi bóta til fiskeldisframleiðenda og sjómanna sem urðu illa úti vegna olíumengunar og óveðurs í desember 1999. Sjá nánar í Stjtið. EB C 39 frá 13.2.2002.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Fisheries
Direction D – Legal Issues
B-1049 Brussels

Bréfasími: (0032-2) 295 19 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Frakkland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

EFTA **PUBLICATION** **UNIT**

EFTA Publication Unit

Rue de Trèves 74

1040 Brussels

Belgium

Tel: +32 2 286 17 19

Fax: +32 2 286 17 06